



## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 2. Juli 2004

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 2. Juli 2004 entsprach der Rückgang um 8,7 Mrd EUR bei **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) einer vierteljährlichen Neubewertung und dem Handel mit Goldmünzen seitens einer nationalen Zentralbank des Eurosystems.

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich um 0,9 Mrd EUR auf 173,1 Mrd EUR. Die Verringerung war vor allem auf die Auswirkungen der vierteljährlichen Neubewertung der Aktiva und Passiva zurückzuführen, während die von Zentralbanken des Eurosystems im Berichtszeitraum durchgeführten Kunden- und Portfoliotransaktionen zu einer Erhöhung um 0,7 Mrd EUR führten.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) sanken um 0,4 Mrd EUR auf 73,4 Mrd EUR, wobei eine Verringerung um 0,6 Mrd EUR aufgrund von Neubewertungen eine Erhöhung aufgrund von Transaktionen mehr als ausglich. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) nahm um 6,4 Mrd EUR auf 454,5 Mrd EUR zu. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 15,2 Mrd EUR auf 67,2 Mrd EUR zurück.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 4,7 Mrd EUR auf 329,4 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 30. Juni 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 260 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 256 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am Donnerstag, dem 1. Juli 2004, wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 25 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 25 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null (gegenüber 0,2 Mrd EUR in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,5 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 3,5 Mrd EUR auf 140,3 Mrd EUR.

### **IV. Neubewertung der Aktiva und Passiva des Eurosystems zum Quartalsende**

Gemäß den harmonisierten Rechnungslegungsgrundsätzen für das Eurosystem werden Gold, Devisen, Wertpapierbestände und Finanzinstrumente des Eurosystems zu jedem Quartalsende zu Marktkursen und -preisen bewertet. Die Nettoauswirkung der Neubewertung auf die einzelnen Ausweispositionen zum 30. Juni 2004 wird in der zusätzlichen Rubrik „**Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Neubewertungen**“ ausgewiesen. Im Folgenden sind der Goldpreis und die wichtigsten Wechselkurse, die für die Neubewertung der einzelnen Positionen verwendet wurden, aufgeführt:

Gold: EUR 323,941 je Unze Feingold

USD 1,2155 je EUR

JPY 132,4 je EUR

Sonderziehungsrechte: EUR 1,206 je SZR

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 2. Juli 2004

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 2. Juli 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen   Neubewertung		Passiva	Stand zum 2. Juli 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen   Neubewertung		
1 Gold und Goldforderungen	127.418	1	-8.714	1	Banknotenumlauf	454.497	6.386	0
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets				2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet				
2.1 Forderungen an den IWF	28.382	-45	-127	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	140.278	3.538	0	
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	145.734	1.780	-1.427	2.2 Einlagefazilität	549	510	0	
	174.116	1.735	-1.554	2.3 Termineinlagen	0	0	0	
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	16.630	159	-38	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0	
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets				2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	4	0	0	
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	6.858	-231	-40		140.831	4.048	0	
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0					
	6.858	-231	-40	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	302	-1	0	
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet				4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	1.054	0	0	
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	256.001	-3.998	0	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet				
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	75.000	0	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	67.198	-15.186	0	
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.873	257	0	
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0		73.071	-14.929	0	
5.5 Spitzensrefinanzierungsfazilität	1	-158	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.971	1.017	0	
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	0	-11	0	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	214	4	0	
	331.002	-4.167	0	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets				
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	675	-127	1	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	11.536	1.177	37	
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	73.383	222	-587	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0	
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	42.080	-451	-27		11.536	1.177	37	
9 Sonstige Aktiva	110.197	-858	1.197	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.896	0	-28	
				10 Sonstige Passiva	56.016	-1.419	629	
				11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	70.205	0	-10.399	
				12 Kapital und Rücklagen	59.766	-1	0	
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>882.359</b>	<b>-3.718</b>	<b>-9.761</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>882.359</b>	<b>-3.718</b>	<b>-9.761</b>	

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.